



ВЛКСМ МАРОБКОМЫН ОРГАНЖЭ

№ 41 (477)

1937 ий 14 август, шуматкэчэ

№ 41 (477)

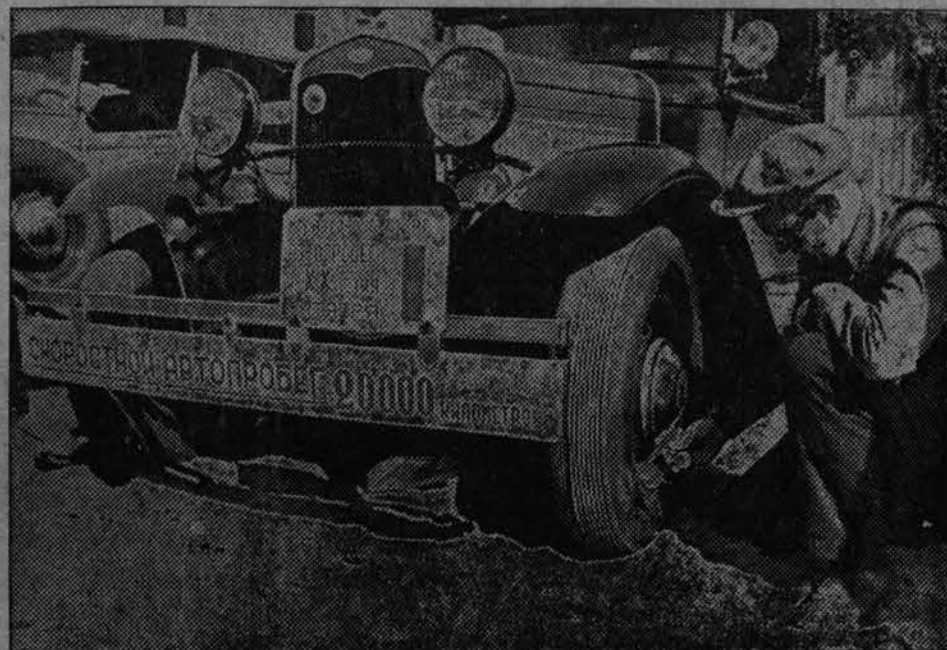
**Моско—Йүдвэл польус—Йүдвэл Амэрик  
пэрэльт нэргэн правительствэннэ  
комиссын үвэртарымыжэ**

Совет Ушам гэрэй С. А. Лэванэвский йолташын, льотчик Н. Г. Кастанайев йолташын, штурман В. И. Лэвченко йолташын Моско—Иүдвэл польус—Иүдвэл Амэрик маршрут дөнэ нигушак шичдэ чонгашташ күштүмбө нэргэн йодмыштым правительствэ шүктэн.

Старт 1937 ий, 12 августышто 18 часат 15 минутышто  
 Моско лишнyse Щёлковский аэродром гыч пуалтын. Самолёт  
 Архангельск—Индвэл польус—Альска курсым налын. Перелёт  
 инженер В. Ф. Болховитиновын конструецылымо 4 „АМ 34—  
 РНБ“ моторан „4-209“ самолёт дене ышталтеш.

Самолёт экипаж: Совет Ушэм гэрöй С. А. Лэванэвский—командир, лётчик Н. Г. Кастанайэв—кокымшо пилот, капитан В. И. Лэвчэвко—штурман, бортмеханик шамыч—Г. М. Побэжимов дөн Н. Н. Годовиков, радист—1-ой ранг войэнтэхник Н. Я. Галковский.

Пэрэлытым арганізаватлышэ правітэлыствэннэ камісс: М. Рухімовіч, М. Кагановіч, А. Тупользэв, Я. Алксніс, О. Шмідт.



Кугу Октябрь революцийы 20 идалыкыш вашеш мемнан элыште кугу автопробег эртаралтеш. Автопробег маршрут 11 ушем да 9 автономно республик гоч 20 тузем километрым кайшаш.

Суратыште: технорук Г. И. Гордэйев автопробег ончыч шивыште давлэным онча. Фото Сойузфото.

**Совэт Ушэм гэрй Чкалов, Байдуков дэн Бэляков  
Йолташ-шамычым наградитлымэ нэргэн**

ССР Ушэм Центральнэ Исполнительнэ  
Комитэтан пунчалжэ

Моско—Иудвэл Польус—Амэрик Сойэдиньон Штатыш нигушак шичдэ пэрвой гана чонгэштывашым гэройла шууғымылан ССР Ушэм Цэнтральнэ Исполнитэльнэ Комитэт пүнчалэш:

1. Совет Ушэм гэрй  
В. П. Чкаловым—„АНТ-25“ экипаж командир,  
Г. Ф. Байдуковым—кокымшо пилот,  
А. В. Бельяковым—штурман  
Краснойэ знамă ордэн дэнэ наградятлаш.

2. Пэрэльтышто участвоватышыз В. П. Чкаловлан, Г. Ф. Байдуковлан да А. В. Бэляковлан 30 тўжэм тэнтэ гыч йэдиноврэмэннэ наградым пуаши

ССР Ушэм Цэнтральнэ Исполнительнэ Комитэт  
председатель—М. Калинин.

ССР Ушэм Цэнтральнэ Исполнительнэ Комитэт  
сэкретарь—А. Горкин.

Москва, Кремль. 1937 ил 9 август.

# Ленинын Озан унивэрситэтыш түнэмаш пуремыжлан 50 ий

Владимир Ильич Ленинын мә Озан университетшә уло  
изажым—Александр Ульяновым аудиторийәш Ленин комнат—  
казнитлымәк, — Ульянов йәш обществәннә наук аудиторий  
Симбирск гыч Озаныш илаш почылтәш. Аудиторийәш код-  
куснән. 1887 ий 25(13) авгу- шо курымын 8'-шо ийласә мә-  
стышто Владимир Ильичым бәль шындалтыт.

Озан университет студентлан Тугак Ленинын Озаныште

налмә.

Төний Владимир Ильич Ульяновын Озан университетыш тунемаш пурымышлан 50 ий төмеш. Озангыштә Ләнинын университетыш тунемаш пурымо кәчыжым пәләмдаш йамдылал-  
тыт. Самырык Ульянов тунем-  
йалан выставкә почылтәш. Тыштә студәнт Ульяновын личнә дѣлажә да пәш шуко мо-  
ло документ дән сүрәт лийәш. Ие мыньар ужашыжә Москосо  
Ләнин музәй гыч кондалтәш.

Сэнькан школ тунэмшэ-шамычым  
ваплийаш йамдэ

Сәнькән тўналтыш школ (Иошкар-Ола район) у тунәммә ийлан чыла шот дәнәт тўрыс йамдылалт шуын. Шу ситышын уло. Парт, доска йамдә улыт. Конгам ошәмдямә. Учәбникым налалт окса погымо. Кажнә йочам тунәмаш толшашым учо-тыш налмә, кунам толшашым нуно чыланат палат. Школ вуйлатышә Мәсәцәв йолташ ындә кандаш ий лийәш чарныдә тидә шюлышто туныкта. Мәсәцәв тунәмшә йоча-влакын ача-авашт дән бәсәдым әртара. Ильян Йапык.

Түнэмаш тўнгалмым кажнэ кэчын вучэм

Мый кодшо ийын „огличко“ дыш йуштылаш коштынам, чотметтё дәне Сэнькан тунгал-драш мёрым, энжым погап-тыш школын (Июшвар-Ола ра-мийэнам адак түрлө модыш-йон) II классым тунем пыта-дәне модынам.

Тунам мыйын кэнэж У тунэмме ийланат чыла йам-каникулым сай эртарен, у ту-дылалт шуынам. Книга, каран-нэмме ийлан йамдылалт шуаш-даш, ручка, тетрадь да моло-шонымашем ыльэ. Шкэ шоны-күлөшымат чыла налын йамды-машем шуктышым. Кэнэж ка-лэнам.

Каникул жапым пәш сай эртары-Тунэмаш тунгалмэ кэчым пәш-шым: кажнэ кэчын Ошла вү-вүчәм. Антонова Агафий.

## Оборонно значоклан нормым сдатлат

Тәний Пәктубай районэш пионьёр лагәр пачыкто. Кызыт тыштә пионьёр-шамыч каныш жапым пәш вәсәлан әртарат. Нунын патәфоньшт, гитарышт, балалайкышт, биллиардышт уло.

Кәчә йәда пионьёр-влак оборонно значоклан нормым сдатлат. БГСО-лан 21 пионьёр нормым тұрыс сдатлән. БГТО-лан 24 йән. ПВХО-лан 30 йән.

ЮВС-лан 21 йән нормым сдатләнйт.

Оборонно значоклан Москвин Миклай, Дәржавин Парфон, Фәдоров Арсәний, Новосьолов Иыван, Поздәйәва Клавдия, Чәгайәва Марьуса нормым отличнә сдатләнйт. Иара жап гәдәм у мурым, у модыш-шамычым тунәмйт. Фото кружокышто 21 йәнч тунәмәш, ындә снматләнәт моштат. Пушкин Г.И.



# ЧАПЛЭ ШУРНО—ТУШМАНЛАН ВАШМУТ

Красаньыкын ожнысо илышым шоналтэн ончэт гын, шумэтланат шучкын вэлэ тучэш. Ожно красаньыкын пашажэ паш нэлэ улмаш. Ужара коймо гыч ужара койаш тунгалмашкэ красаньык шкэ канга мландыжым пу шога дэнэ пургэдын илэн. Нэлэ шога кыньэ тулэ гай канга имныжлан шушыктэн. Красаньык удрамап-шамыч вийнэн шогадэ пашам ыштэныт. Канга мландэш шочшо начар шурным сорла дэнэ түрэдыныт. Вара сапондо дэнэ, тояа дэнэ шурным шийыныт, парча гычын ик пырчэ дэнэ йоктарэныт. Тунам помэщыкын да кулакын гына машинышт улмаш.

Шога дэнэ куралмэ, пу шүрэ дэнэ шүрэлмэ, канга мландэ шурно лэктышым паш шагал пуэн. Кугыжан Россияшкэ красаньык 10 пугым удэн гын, вэс ийжылан 40 пугым налын. Шурно паш удан шочмо дэнак кугыжан годсо эл йорлылык, шужымап гыч лэктын кэргын огыл.

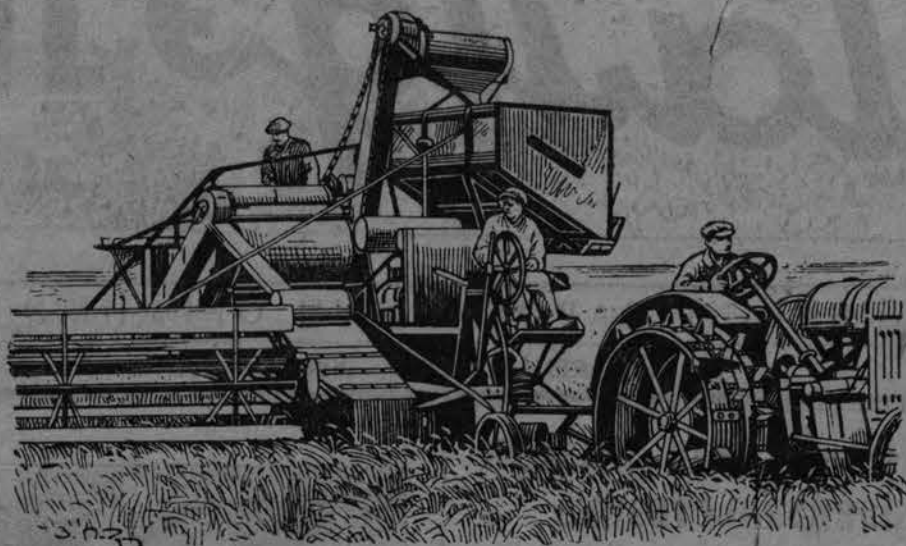
Тидэ шучко илышым Октябрь революцын тулжо дэнэ когартыл лукмо. Совет мландэ умбачын вүр йүшö помэщык, кулак-шамычым уштылмö, йорло илышым пытарымэ. Совет государствэ чыла мландым колхозлан умырэш кучашыжэ пуэн. Колхозник-шамычын улан да культурно илышышт пелэдэш.

Тыгыдэ ангала олмэш кумда, сбрал нур шочын. Тидэ нур умбалнэ шүдö дэнэ түжэм дэнэ трактор, комбайн, автомобиль, моло түрлö машина-шамыч пашам штат.

Садланак мэмнан элыштэ шурно лэктыш капиталист элшамыч дэнэ тагастарымаштэ поснак кугу. А тенийсэ гай шурно лэктыш нигунамат лийын огыл. Тэвэ мэмнан Марий республикыштэ Иоласал районысо шуко колхоз-шамыч тэний гактар гыч 20-25 цэнтнёр шурным налыт, а йужо колхоз-шамычын шурно лэктышышт 30 цэнтнёршыкват шуэш.

Тидэ Сталин йолташын шындымэ задачыжым шуктэн толмым ончыгата.

Шуко пачаш каргымэ троцкист-бухарин бандит кашак йалозанлык пашаштат вредительством ыштап, кугу шурно лэктыш вэрч кучадалмашым кўрлап, калыкым шужымапкэ пуртап тöчэныт. Но колхоз красаньык тушман-шамычын шакшэ пашаштлан стахановла пашам ыштымэ дэнэ вашмутым пуэн.



Сүрэтшытэ: (кўшыч үлкö).

1. Комбайн пашаштэ.
2. Шаруар МТС комбайнёр Софронов йолташын агрегатшэ „Крестьянка“ колхозын уржа пасуштыжэ.
3. „Победа“ колхозышто (Оршанкэ р-н) шурным шиймап. Шолаштэ П. Ф. Сморокалов, пурлаштэ В. П. Сэргейева. Нуно шиймаштэ нормым 153 процентлан тэмат.
4. Прамнэк лумэш колхозын (Пектубай р-н) эн сай пасу оролжо Т. И. Фэдотов йолташ шкэ постыштыжэ.

## Почэш кодмашым пытарэм

Мый Мэдвэдэво ПКШ-ын V классыштыжэ тунэмынам. Мыйын руш йылмэ дэнэ пэрэзачот (угыч сдайшаш) уло. Устныжо шопымак сдатлышым, писъмэннэ кодö. Августын 15 гыч 25-шэ мартэ школыш коштына. Тушто руш йылмэ дэнэ туныктышо Кидалашэв заданьым пуэда. Вара 5 кэчэ коклаштэ испытаньэ лийэш.

Мый кызыт прэдлог дэнэ приставкым лончылэм. Сайын умлап тунгалынам. Мэмнан группышто моло удыр-йоча-шамыч руш йылмэ дэнэ „плохо“ отмэтыкым иктат налын огыл. Мыйын гына вэлэ. Но мыйат йолташэм-шамыч дэч ынэм код, нунын дэн пырлык 6-шо классыш вончэм.

Архипова Зойа.

## Школыш кайаш йамдэ улам

Тэний мый кэнэж каникулым сайын эртарышым. У тунэмме ий лийшэмэш. Мый гын тэтрадым, ручкам, карандашым түрлö молым тэлэ гочлан ситышын йамдылэнэм. Учебник шамычат йамдэ улыт.

Стэпанов Аркадий.

Морко район „Кугу шальэ“ колхоз

## У тунэмме ийлан альбомым пöлэклэм

Изи годсэкак мый сүрэтлап паш йöратэм. Шкэ сүрэтэм дэнэ шкэнан школын пырдыж газетшым сбрастарашат йатыр полшэнэм.

Кызыт сүрэт альбомым штэм. Тышкэ түрлö сүрэт-шамычым пуртэм. У тунэмме ий тунгалаш годым тидэ альбомым шкэнан школлан пöлэклэм.

И. Фэдотов.

Пöтйал ПКШ, Сотнур район.

## Мый пэдагог лийнэм

Кодшо тунэмме ийын мый Кужмарий ПКШ-ым (Ронго район) тунэм пытарышым. Тэний у тунэмме ийлан Кузнэцово педучилищыш тунэмаш пурэм. Кызыт испытаньылан вийан йамдылалтам.

Каникул жапыштэ сай канышым. Тунэмшэ йоча-шамыч дэнэ пырлыа „Летчик“ луман журналым лукна.

Рэчкин Захар.

2-шо могыр „Йамдэ лий“.



# ЧАПАЙ ДЭН МИЧИЙ

ОЙЛЫМАШ

Кок арна лийэш Чапай дэн Мичи сёсна - влакым оролат. Эрдэнэ луктыт кас мартэ эрэ корэмлаштэ коштык-тат. Когылынышт коло ныл игэ уло. Игэ-шамычым кэчы-вал шокнышто мушкыт, йуш-тб вуд дэнэ йуштылтат. А кугу ава сёсна-шамычнэ лаврам кычал пурэн возыт да кийат.

Көнгөж кэчэ пэш кужу. Эрэ ик модыш дэнэ модашат шэр тэмэш. Мо дэнэ модаш?

Чапай модышым шонэн лук-таш пэш мастар. Тудын шонэн лукмаштыжэ сайжат уло, осалжат ситышын. Тудын йужо модышжым модышланат шотлаш оклий.

— Вот мо. Мичи, палэт? (Чапай эрэ тыгэ ойлаш тунгалэш).

— Укэ ом палэ—манэш Мичийжэ.

— Тый от палэ, а мый палэм.

— Мом?

— А вот тэвэ мом. Лэпэт кугыза эрэ мэмнам „сёсна игэ-шамыч“ манын мыскыла. Айда икана тудлан сёсна игын могайжым ончыктэна.

— Кузэ?

Тудо шкэжэ имным ончмо шотшо укэ, эрэ малэн вэлэ кийа. Икэчат кэчывалым малэн киймыжэ шэнтгэч изи талгыдэ силос вынэмаш пурэн возын. Силос вынэмаш вута воктёл-нак, а тудо омо мэшап шэкланэн огыл. Тудо Лэпэт кызытат тэвэ малэнак кийа чай. Сёсна-шамыч малат, айда мэ коньбушныш күзэн водэна.

Коктынат коньбушныш пурэн кайышт. Лэпэт кугыза олым воктэк умылэш шарлэн возынат, мала. Нимат ок шиж.

— Чу, Мичи, чбас ик ончийм ыштэна.

Чапай вашкэ гына сап кэрэм дэн шучым нумал тольо. Пэрвойак Лэпэт кугызан йолжым кылдэн шындышт, сап мучашыжым вута опса кылыш жылдышт. Нэр мучашыжым шуч дэнэ чийалтыштат воштыл-воштыл корэмыш куржын волышт.

Тидэ пашалан Лэпэт кугыза ёбжым, можым палыдэ кэчыгут шудал кошто. „Правлэний гыч толын тыгэ мыскылен кайэныт“ шоныш тудо. Эрлашыжым адакат тугак. Йолжым опса кылыш гына огыл, имнэ шуйыш кылдэныт. Вэсканарак тэвэ трупка йомэш, тэвэ шургыжб туньык гыч лэкиэ гай шэмэмэш. Тэк вара Лэпэт шудал кушталэш. Иктым вурса, вэсым карга, кб тугэ ыштылэш—ок палэ.

— Ну вэрэштам ыльэ гын, товат ёрдыж луштым луктын налам ыльэ, только тура огыт тол.

Лэпэт кугыза йудым йуд вошт олмажым орола, коклан гына коньбушныш толын кайа. А кэчывалым мала, имным пэшап ок шэкланэ. Йужгынам

йужо имным шотдэнэ пукшы-дэак пашаш колта. Колхозник-влакат имнэ йарнымылан ёрын коштыт. Киндэ ток, а имнэ-влак койын йавыгат.

Лэпэт кузэ гынат ик кэчым малыдэак чытыш. Тудо кбмыт тыгэ ыштыл коштым ванга. Топшто вэршыкыжак возын да малышын койын кийа. Коклан гына шинчажым почын ончалэш.

Чапай дэн Мичи йышт гына толын шогальч. Чапай Лэпэт йыр ёрдаш тунгалын ыльэ „роп“ вэлэ шоктыш, Чапайым Лэпэт руалтэнат нальэ.

— А, а, вэрэштыч мо... Чапайын пылышыжым пугыраш тунгалэ Лэпэт.

А Мичи кычкыра:

— Э—эй, Лэпэт кочай, имнэет силос лагыш пурэн кайэн! Вашкэ!

— Кушто?! Кушто?! Ой, йумо сэрлагэ!—ёрткэн куржын лэктэ Лэпэт. Йыржэ ончыштэш. А тидын шэнтгач Чапай дэн Мичи—корэмыш!

— Ах, каргыме икшывэ-шамыч! Вуйланда толшап!—шудал куршталэш Лэпэт кугыза.

Лакым нимогай имнэат пурэн кайэн огыл.

— Чапай, тый кузэ тыгай йонжымат муат, а?—Мичи йодэш.

Мый кэртам вэт!—моктанымыла Чапай каласыш, а ышкэжэ паровоз гай шүлэштэш.

Чапай дэн Мичи Лэпэт кугызам пагалэн огыт ул. Моланжэ, Лэпэт кугыза нуным эрэакак шыгырэмдаш тбча.

Сёсна кутымыж дэч вара Чапай пэш шагал годым мбнгыштыжб малэн. Кочкаш етоловой уло.

Чапай имнэ вута умбалнэ мала. Туд дэн пырлыа—Мичийат. Тидым Лэпэт кугыза ок шинча. Лэпэт кугыза вута коклаштэ туржалт пытышэ олым ужын.

— Тэ пийнэрэшкэ-шамыч вута коклаштэ малэда амап? Йоршын олымым такыртэн пытарэн улыда. Тачэ дэч вара малаш тунгалыда гын, когындамат йол гыч да унчыли вуйын сакэм. Тэнпан сурт да укэ мо, сёсна игэ-шамыч!

— Кочай, мэ вэт вутатым она шолышт. Тамакымат шупшамаш укэ—Чапай ваштарэшыжэ каласыш.

— Ида магырэ, волыза маньнам гын, волыза! А то унчыли сакалэм.

Тугэ гынат, Чапай дэн Мичи тачат вута коклашкак малаш кодыч. Нуно ышкеланышт рожым ыштэныт. Пычэмышалтмэш модыт, а вара—вик вута коклаш. Лэпэт шиждэак кодаш.

— Мичи, Лэпэт кугыза эрэ мэмнам шыгырэмда, а вот ышкэжэ мом ышта? Айда тудым икана адак чуриктарэна.

— Айда! Кузэ?—йодо Мичи.

— Шотым муына.

Улык ончаш Чапай дэн Мичи рожым йамдылышт.

Йуд. Чыла имнэ-влак пасу паша гыч ёртылыш. Йалыштэ калык тыпланыш. Лачак урэм орол гына йужгынам йу-кым пуа.

Лэпэт кугыза имнэ-влаклар варэн пуыш. Изип гына ложашым шавымэ шотым ыштыш. Изип лиймэк Лэпэт кува тольо. Коктын ала мом шып гына кутыралтыштат, Лэпэт кугыза ложаш ларым почын пэл мэшап ложашым куважлан нумалтэн колтыш. Куважэ корэм могырыш онкыльо.

Тидэ паша Чапай дэн Мичийын писэ шинчап ончылан лийэ.

## Эрлашыжым

— Вот ужыч ынде, Мичи, Лэпэт кугызат могай улмаш. Мэмнам тудо „сёсна игэ“ манэш, а ышкэжэ вор улмаш.

Көнэга сёсна магырымэ йук кок рвэзымат вэр гычышт тарватыш.

— Чапай, ончо, ончо, парэнгэ пакчаш адак садэ сёснап пургэдаш пурэн. Айда вашкэ!

Чапай дэн Мичи пакчаш куржын колтышт. Ик кугу сёсна парэнгэ пакчаш пураш тбчышжла пэчэ ломаш коклаш ишалт шинчын. Капшат ок пуро, вуйжымат мбнгэш луктын ок кэрт, а догар ишалтын.

— Вот кызыт гына Лэпэт нэргэн ойлэнам ыльэ. Лэпэтат лачак тидэ сёсна гайак. Ынде ушэтым пуртэна? Ха-ха-ха! Хи-хи-хи, кхи!...

Сёснам утарэн луктыч.

— Мичи,—Мичин ёрдыжшым тукалтэн ойлаш тунгалэ. Чапай,—мый Лэпэтым правлэныш увэртарап шонэм. Тыгэ

шыпак нумалын тудо ик ларымат тэмэн дыр, а?

— Пожалэ тэмынат дыр. А правлэныш увэртарап гын, вара, мэмнан когынынанат илыш пыта.

— Кузэ пыта?

— Тугак.

— Кузэ тугак?

— Лэпэт кугыза колэш гын,

вара вик пупштэш.

— Тый лудат мо?

— Лудам.

— Эх, лудшб мэрэн! Икана тыйым кырэн да садлан лудат ужат? Тунамжат мый гын, ом кырыктэ ыльэ, ышкэндын йбнэт укэ вэрч кыралтынат. Кэч мо лийжэ мый садак каласэм. Пионёрлан тыгай шакшэ пашам тойэн кодаш ок йорб.

Чапай кайаш тарваныш.

— Шого Чапай, мыйымат вучо!

\* \* \*

Колхоз погынымаш. Икэ коддэ гайак чумыргэныт.

— Ынде,—тунгалэ погынымаш вуйлатышэ,—Лэпэт Андри нэргэн кутырен налына.

— Кутыраш күлэш, имным нимолан йордымын онча—опса тур гыч йук лэктэ.

— Чынак, коньухлан вэсэ күлэш.

— Правильнэ!

— Чарныза!—Сакар Сэмон кычкыралэ. Тыланда тэвэ у увэрым Чапай дэн Мичу каласат. Колыштса!

Калык ёрб. Иканаштэ шыланышт. Лэпэт кугызат пудэштшап гый шинчажым карэн Чапай дэн Мичийым ончалэ.

Чапай дэн Мичий йыгырэ лэктын шогальч.

— Ну ка, пионёр-шамыч, муралтэн колтыгайан ик мурым!—ала кб шэнтгачын койдарэн воштыльо.

— Мураш толын она ул, күлэш гын, шогал да муро—пучкын пуыш Чапай.—Вот мо: мэ Мичи дэн коктын имнэ вута коклаштэ улмына годым Лэпэт Андри дэн куважэ имнылык ложашым шолыштыч, вот. Мэ рож гыч ончэн кийышна.

— Мый Чапай дэн коктын пэрвой лумынак рожым ыштышна, а вара шолыштыштым ончышна—Мичийат виетарэн пуыш.

— Нинэ сёсна игылан ида ушанэ!—кынэл шогальэ Лэпэт Андри.—Нуно мыланэм сырэныт, ок кблым шонэн луктыныт. Лэкса тыжэчын!

— Тый шкэ лэк. Мэ сёсна игэ она ул, а вот тэвэ вор сёснажэ—Лэпэтын нэрышкыжэ тушкэлтэн каласыш Чапай. Тушкан воштыл колтышт.

Калык шургап тунгалэ. Йужышт шыдэштын Лэпэтым вур- (Мучашыжэ 4 шэ могырышто).

3-шо могыр „Йамдэ лий“





# РЭСПУБЛИКАН ИСПАНИЙЫШТЭ

## Шүдс дэнэ йоча учрэждэнь-шамыч

Просвещэнье министрствэ йоча-шамычын ылышышт вэрч пэш чот тырша. Тудо Мадрид гыч утарэн налмэ йоча-шамычлан шүдс дэнэ йоча учрэждэнь-шамычым почэдэн. Ик Лэвантэштэ гына 500 утла йоча колоний пашам ышта. Нинэ колонийлаштэ 60 түжэм йоча-шамыч воспитатлалтыт.

Валенсиийыштэ, Мадридыштэ, Барселоньышто республикан Испанийын моло одалаштыжат йоча-шамычлан түрлө модышым налаш шуко оксам погымо. Моло эл-шамычат испанийсэ йоча-шамычлан шуко модышым колтэдэныт. Совет Ушэм поснае шуко түрлө сай модыш-шамычым колтэн. Мадридыштэ 300 түжэм модышым, Валенсиийыштэ 300 түжэм нарак, а Испанийын моло терри-торийыштыжэ миллион нарэ модышым йоча-шамычлан пуэдымэ.

## Валенсиийыштэ йоча тэатр

Валенсиийыштэ йоча тэатрым ыштымэ. Тэатр кажнэ кастэнэ республикан Испанийым аралыш-шамычын йочаштлан постановкым шындылэш. Изи зритель-шамыч пэш куанэн ончат.

Тэатрын репертуарыштыжэ йоча-шамычлан у пийэс-шамыч йатыр улыт. Нинэ пийэс-ша-

мычыштэ испан калыкын тушманыштын — Мусолинийын, Франкон, йушб Кэйно дэ Лянон шакшэ, тушман пашашт ончыкталтэш. Йоча тэатр Испан республикысэ йоча-шамычым фашизмым ужмо шудымо шүлышпэш воспитатлаш пэш кугун полша.

## Тунэмдымэ-шамычым туныктымаш

Кодшо ийсэ сентябрь годсэк Испанийыштэ калык просвещэнье министрствым коммунист Хэсус Эрнандэс вуйлата. Хэсус Эрнандэс шкэ ончыланжэ тыгай түн задачым шындэн: калык туныктымэ пашам кумда массэ коклаштэ шарэн колташ, эн ончычак тунэмдымым пытараш.

Тидэ задачым шуктышаш вэрч түжэм дэнэ у школ-шамычым почмо. Кугу-шамычым туныктыш пашазэ институт-шамычым почмо.

Республикан Испанийын просвещэнье министрствыжэ калык туныктымэ пашалан ойрымо бюджетшэ дэнэ моктанэн кэртэш. Просвещэнье министрствын бюджетшэ почэш школ-шамычым содэргатлашлан 40 миллион пэзэт (ик пэзэтишэ 40 кумыр нарэ лийэш) колталтэш. У школ-шамычым ышташлан 50 млн. пэзэт, тунэмдымэ-шамычым туныктэн лукташлан 10.359.000 пэзэт колталтэш.

Йоча колоний, йоча боблиотек-шамыч шукэмыт. Тидлан 7.250.000 пэзэтым ойрымо.



Генерал Миаха дэн централне фронтын комиссаржэ Франциско Антонио (пурлаштэ) Испан республикан армийын ик частышым ончымаштэ. Фото Кагмэнын (Сойузфотэ).

## Йүдвэл китайысэ событии

Иапон войска Бэйпиныш пурымэкшэ тунамак войэннэ власть-шамыч калыклан Бэйпин гыч лэетын кайшашыжэ нэргэн ўжмашым луктыныт. Ола капкам оролышо китай полицейский-шамычым йапон салтак-шамыч поктэн колтэныт.

9 августышто йапон войска Тяньцзин-Пукоус күртнө кор-

нысо Цзинхай станце районьышто китайэц-шамыч ўмба атакым ыштэн. Атакым чактарымэ, йапонэц-шамыч чакнэныт. Китайэц-шамычлан полшаш толшо-шамыч Цзинхай дэч йүдвэл районьышто улыт. 9 августышто Бэйпиныш, адак 3 түжэм йапон йапон войска пурэн маньын увэртарат.



## Лывым кучат

Иошкар-Ола Лэнин сад сылнэшт шога. Тэвэ кок йоча сачок дэн лывэ почэш куржэш.

— Лывым шуко кучэнда?—Йодым.

— Мыйын 1000 лывыш шуэш,—ойла шэмалгырак йочажэ. Тудо кўлынак ойлаш пижэ.

— Мый Воронцов Льова улам. Кызыт мланэм 7 ий тэмьн. Тэвэ тидэ Зуйкин Гэньа. Тудо мый дэчэм кугырае.

— О-о, мый лудынат, сэрэнат кэртэм,—манэш тудыжо.—Тый гын, буквамач чыла от палэ.

— М-м, тый лывымат кучэн от мошто: брдыж гыч вэл солкалэт. Тудым кўшыч солалтэн кучыман.

Чынае тэвэ Льова куд лывымат кучыш. А Гэньан кумыт вэлэ.

— Пушташлан тыгэ вуйжым кўрлман!—Кычкыра Льова.

Ик лывыжэ колэн шуын огыл, пэш тёрштылэш.

Йолжым кўрышт вашкэ!—манэш Гэньа.

— Мэ тэний школыш пэрвой тунэмаш мийэна. Пэрвой ийак пөлэк дэн мийэна. Кё утларае лывым куча, тудо пөлэкым налэш.

О. Иск.



## Свидэтэльствым огыт пу

Кугу-Шигае ПКШ-штэ (Звэнига р-н) VII классыштэ тунэмшэ-шамычлан, тунэм пытарымэ нэргэн свидэтэльствым алыат пуэн шуктэн огыт ул. Тунэмшэ - шамычын йодмыштан школ дирэктыр Иванов Н. И. «эрла толза, тачэ укэ» манэч вэлэ колта.

Тидын дэнэ школ дирэктыр Иванов, йоча - шамычын вэс школыш тунэмаш пурышашыштым чарэн шога. Шўшык.

## Значокым огыт пу

Куракино кыдалаш школышто (Параньгэ район) 39 тунэмшэ-шамыч кодшо ийыштак ГСО значоклан нормым сдатлэныт ыльэ. Тугэ гынат, нуно алыат значокым налын огыт кэрт. Йоча-шамычын значок йодын коштымштым школ дирэктыр шотышкват огэш нал.

Ш. Никифор.

## Сёсна игым сайын ончэм

Мый, Великополь ПКШ-штэ (Оршаньгэ р-н) тунэмшэ пионёр Герасимов Саньу, кэңэж каникул жапыштэ канымэ дэн пырлыа кок сёсна игым ончэм. Кызыт нуно сай кушыт. Герасимов Саньу.

Врид. отв. редактора—

К. А. ЛЭНСКИЙ.

## ЧАПАИ ДЭН МИЧИЙ

(МУЧАШ)

сат, йужышт Чапай дэн Мичийым моктат.

— Мэмнан тукумышто тыгай шакшэ пашам иктэт ышташ ок топшт. Шойыштыт нинэ пий нэрышкэ-шамыч—калкыкым ўшандараш тбчэн кычкыра Лэпэт.

— Ушанапш ок лий нолнэр-шамычлан.

— Пожалэ, нуно ала момат куктат—йужыжо кутырае тигэ.

— Ода ўшанэ гын, тэвэ тыланда!—Собраньэ ончык тўвар мейшакым луктын пийиш Чапай.—Кён тидэ мейшакшэ?

— Андрийын улдэ мо.

— Тудын!

— Лэпэтын паша!

Погынымашпэш чыла наша чараш лукталтэ. Титакым то-йаш ыш лий. Лэпэт Андрийын вор пашажэ мейшак гыч пуда лэктын вочмо гай лэктын вово. Паша иктэ гына кодо: Лэпэтым колхоз гыч луктын судыш пуаш. Тидэ лийэ.

Г. Иафруш.

## Модаш лэктына

Шкэ чэвэр мурыжым мурэн агытан.

Кэчэ шантак нолтын, онча пэш шыман.

Айда, кыньэл шольым, мээт лэктына,

Кэчан кэчэ годым түнбэ модына.

Пёртна воктэк сатыш Кайык толылдан,

Сылнэ сэмжым луктын мурэ йывыртэн.

Шуко уло модыш, йэрнат йылгыжэш,

Сэмон сат йымалнэ тыйым вучалэш.

А умбалнэ койыт, Иолташ-шамыч толыт:

Когой, Пётыр, Вачийат, Тамара дэн Начийат;

Вбдыр кайыш саскалан, Онтон—пўкш погаш.

Куршым сакалдалын пурышт нуно чодраш.

Айда, кыньэл, шольым, Вашкэ лэктына,

Пырлыа нунын дэнэ мээт модына.

Р. Шайдулин.